

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ  
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS  
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE  
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Presse og Information

## **PRESSEMEDDELELSE NR. 64/07**

17. september 2007

\* \* \*

### **DELVIS UDSKIFTNING AF MEDLEMMERNE AF DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS**

*Højtideligt retsmøde den 17. september 2007*

Ved afgørelse af 25. april 2007 har repræsentanterne for medlemstaternes regeringer for perioden 1. september 2007 til 31. august 2013 fornyet mandatet som dommer ved Retten i Første Instans for John D. Cooke, Nicholas James Forwood, Ena Cremona, Irena Pelikánová, Vilenas Valdapalas, Ingrida Labucka, Enzo Moavero Milanese, Nils Wahl, Miro Prek og Teodor Tchipev.

Til dommer er ved afgørelse af 25. april 2007 og af 23. maj 2007, for perioden 1. september 2007 til 31. august 2013, udnævnt Alfred Dittrich, som efterfølger Jörg Pirrung, Santiago Soldevila Fragoso, som efterfølger Rafael García-Valdecasas y Fernández, Laurent Truchot, som efterfølger Hubert Legal, og for perioden 17. september 2007 til 31. august 2010 Sten Frimodt Nielsen, som efterfølger Bo Vesterdorf.

Der blev i dag afholdt højtideligt retsmøde ved Domstolen i anledning af, at Bo Vesterdorf, Jörg Pirrung, Hubert Legal og Rafael García-Valdecasas y Fernández fratræder, samt at de nye medlemmer af institutionen aflægger af ed og tiltræder.

#### **Alfred Dittrich**

Født i 1950; jurastudier ved universitet i Erlangen-Nürnberg (1970-1975); Rechtsreferendar ved Oberlandesgericht Nürnberg (1975-1978); fuldmægtig i forbundsøkonomiministeriet (1978-1982); fuldmægtig ved Forbundsrepublikken Tysklands faste repræsentation ved De Europæiske Fællesskaber (1982); fuldmægtig i forbundsøkonomiministeriet med ansvar for EF-ret og konkurrenceret (1983-1992); departementschef for EU-ret i justitsministeriet (1992-2007); leder af den tyske delegation i Rådets arbejdsgruppe »Domstolen«; befuldmægtiget for forbundsregeringen i en lang række sager ved De Europæiske Fællesskabers Domstol.

#### **Santiago Soldevila Fragoso**

Født i 1960; cand.jur. fra universitetet i Barcelona (1983); dommer i Katalonien, på De Kanariske Øer og i Madrid (1985-1992); dommer ved højesteret på De Kanariske Øer (afdelingen for administrative sager), Santa Cruz de Tenerife (1992 og 1993); referendar ved

forfatningsdomstolen (1993-1998); dommer ved Audiencia Nacional (6. afdeling for administrative sager) (Madrid, 1998-august 2007).

### **Laurent Truchot**

Født i 1962; kandidat fra Institut d'études politiques de Paris (1984); studier ved École nationale de la magistrature (1986-1988); dommer ved tribunal de grande instance de Marseille (januar 1988-januar 1990); fuldmægtig i civilretsdirektoratet i justitsministeriet (januar 1990-juni 1992); vicekontorchef, senere kontorchef i generaldirektoratet for konkurrence, forbrug og bekæmpelse af svig i økonomi-, finans- og industriministeriet (juni 1992-september 1994); teknisk rådgiver for justitsministeren (Garde des Sceaux) (september 1994-maj 1995); dommer ved tribunal de grande instance de Nîmes (maj 1995-maj 1996); referendar ved Domstolen hos generaladvokat P. Léger (maj 1996-december 2001); referendarråd ved Cour de cassation (december 2001-august 2007).

### **Sten Frimodt Nielsen**

Født i 1963; cand.jur. fra Københavns Universitet (1988); fuldmægtig i Udenrigsministeriet (1988-1991); manueltør i international ret og EF-ret ved Københavns Universitet (1988-1991); ambassadesekretær ved FN-missionen i New York (1991-1994); fuldmægtig i Udenrigsministeriets juridiske tjeneste (1994-1995); ekstern lektor ved Københavns Universitet (1995); fuldmægtig, senere konsulent i Statsministeriet (1995-1998); ministerråd ved Danmarks faste repræsentation ved Den Europæiske Union (1998-2001); kommitteret i juridiske spørgsmål i Statsministeriet (2001-2002); afdelingschef og juridisk rådgiver i Statsministeriet (marts 2002-juli 2004); departementsråd og juridisk rådgiver i Statsministeriet (august 2004-august 2007).

*Dette er et ikke-officielt dokument til mediernes brug og forpligter ikke Domstolen.*

*Dokumentet foreligger på følgende sprog: alle*

*Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til Gitte Stadler*

*på tlf.: (352) 4303 3127 eller fax: (352) 4303 3656.*

*Billeder fra det højtidelige retsmøde kan fås via*

*»Europe by Satellite« hos*

*Europa-Kommissionen, GD for Presse og Kommunikation,*

*L-2920 Luxembourg: tlf. (00352) 4301 35177 - fax (00352) 4301 35249, eller*

*B-1049 Bruxelles, tlf. (0032) 2 2964106 - fax (0032) 2 2965956*